

Fragile Palm Leaves

MS ID 2140

Room 3A

vinaññ mahāvē pāṭi-tō
kaṭkhā pāṭh

Fragile Palm Leaves

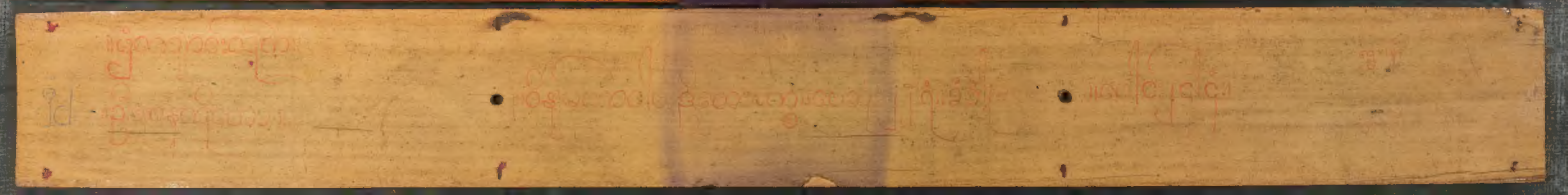
MS ID 2140

Room 3A

vinaññ mahāvā pāli-tō
kañkhā pāṭh







90

[Faint handwritten Burmese script]

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a short note, located on the right side of the top strip of paper.

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or a short note, located in the upper right corner of the top strip.

Handwritten text in a cursive script, located in the middle of the bottom strip.

Handwritten text in a cursive script, located in the lower right corner of the bottom strip.

U. S. S. S. R.

၁၇၇၇ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်
 ၁၇၇၈ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်
 ၁၇၇၉ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်

[illegible]

১৯০৬

၁၂၂၂
 ၁၂၂၂

برای اطلاع و اقدام

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[illegible]

သမ္မတ္တိသမ္ပယုတ္တိသမ္ပယုတ္တိသမ္ပယုတ္တိ

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده
وبعد فقد حضر هذا المجلس

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله
والحمد لله رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله
والحمد لله رب العالمين

ထိုသို့သောအခါ၌မူလအရင်းအမြစ်ကို
သိရှိရန်အတွက်မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို

ထိုသို့သောအခါ၌မူလအရင်းအမြစ်ကို
သိရှိရန်အတွက်မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို
မူလအရင်းအမြစ်ကို

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the top half of the page. The text is written in dark ink on aged, yellowish paper. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, near the center of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the bottom half of the page. The text is written in dark ink on aged, yellowish paper. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, near the center of the page.

1890

Handwritten text in Urdu script, likely a page from a manuscript or a document. The text is written in a cursive style and is mostly illegible due to the image quality. There are two large black dots visible on the page, possibly representing holes or damage to the original document.

...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

மேல் பகுதி

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, written on aged, yellowed paper. The text is dense and fills most of the page, with some lines appearing to be crossed out or corrected. The handwriting is fluid and characteristic of the early modern period.

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

Handwritten text at the top left of the first strip.

Handwritten text in the center of the first strip.

Small handwritten mark or character at the top right of the first strip.

Main body of handwritten text on the second strip, consisting of several lines of script.

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀
၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀
၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀
၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀
၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय



အလွန်
သောဝေလွန်
ကားဝေလွန်
ကားဝေလွန်ဝေ

ကားဝေလွန်
ဝေလွန်

အလွန်သောဝေလွန်
ကားဝေလွန်ဝေ
ကားဝေလွန်ဝေ
ကားဝေလွန်ဝေ
ကားဝေလွန်ဝေ
ကားဝေလွန်ဝေ

သံသရာ
သံသရာသံသရာ
သံသရာသံသရာ

သံသရာ

သံသရာသံသရာ
သံသရာသံသရာ
သံသရာသံသရာ

သံသရာ
သံသရာသံသရာ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

Handwritten Burmese script, likely a continuation of the historical record or administrative document.

۱۳۰۰

نہایت

ဘာဝတ္ထိနှင့်ဝိညာဉ်ယူဆမှုတို့သည်အဘိဓမ္မာ

သို့သော်လည်းကောင်း၊ ပညာရှိတို့ကလည်းကောင်း၊
ပညာရှိတို့ကလည်းကောင်း၊ ပညာရှိတို့ကလည်းကောင်း။

25/10/1914

ကပ်ပုံပေး
စီမံကိန်းဦးစီးဌာန
နေပြည်တော်၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်

အသံသယရှိသောအခါ

အသံသယရှိသောအခါ
အသံသယရှိသောအခါ

အသံသယရှိသောအခါ

Handwritten text in a script, possibly Indic, located in the upper right portion of the top strip.

၂၀၁၇

١٥٠٠

18 1/2 10 1/2

၇၂ (ဗြဟ္မာ) (ဝတ္ထု) မဟာဝဋ္ဋကမ္ပရာမဂ္ဂ

တောပုလဲ
ပုလဲ
ပုလဲ

ကောလိယသောတောတီးကာ
ပုလဲသောတောတီးကာ
ပုလဲသောတောတီးကာ
ပုလဲသောတောတီးကာ
ပုလဲသောတောတီးကာ
ပုလဲသောတောတီးကာ

כח נח

ယဉ်ကျေးစွာရဲတံ့အားလံာ်ကသ္မိတကုမ္ပဏီ

1663 (1400)

ကဏ္ဍဆိုင်ရာ သိပ္ပံနည်းကျမှု

ပြည်သူ့အကျိုးအမြတ်အတွက် အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်

ဝိသုဒ္ဓိသုတ္တံ၊ ပထမောသောသော၊ နိဗ္ဗာန်သုတ္တံ၊ ပထမောသောသော၊

حالیہ دفعہ کی تاریخ ۱۳۰۵ھ میں پانچ روپے کا ایک نوٹ جاری کیا گیا ہے

[illegible]

دعای ختم و دعا برای دفع بلا و دفع شر و دفع آفت و دفع...

၁၂၁

သုတေသနသတ်တော်

သုတေသနသတ်တော်

သုတေသနသတ်တော်

သုတေသနသတ်တော်

သုတေသနသတ်တော်

သုတေသနသတ်တော်

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, spanning the top half of the page. The text is densely written and appears to be a continuous passage. There are two dark circular marks, possibly holes or ink blots, visible on the left and right sides of the text block.

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, located in the middle section of the page. It consists of a few lines of text, possibly a signature or a specific note.

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, located in the middle section of the page. It consists of a few lines of text, possibly a signature or a specific note.

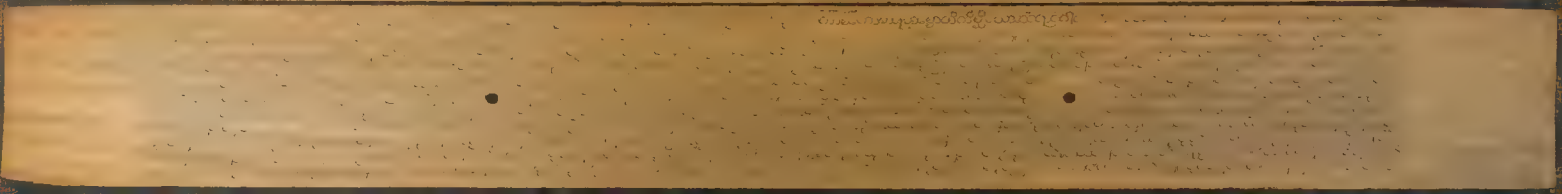
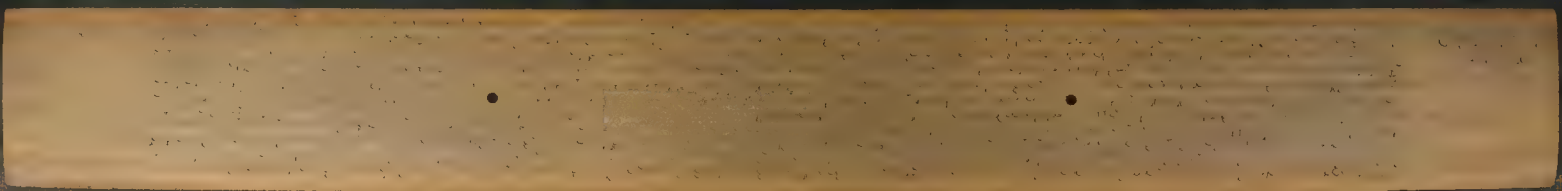
Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, located at the bottom of the page. It appears to be a concluding statement or a signature.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a short phrase, located in the center of the top strip.

သက္ကရာဇ် ၁၁၈၁ ခုနှစ်
ဧပြီလ ၁၁ ရက်နေ့
ဗုဒ္ဓကောသလဝိသုဒ္ဓိ
သီတင်းသင်တန်း
အတွက် ဝိသုဒ္ဓိသင်တန်း

သက္ကရာဇ် ၁၁၈၁ ခုနှစ်
ဧပြီလ ၁၁ ရက်နေ့
ဗုဒ္ဓကောသလဝိသုဒ္ဓိ
သီတင်းသင်တန်း

သက္ကရာဇ် ၁၁၈၁ ခုနှစ်
ဧပြီလ ၁၁ ရက်နေ့
ဗုဒ္ဓကောသလဝိသုဒ္ဓိ
သီတင်းသင်တန်း



1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

1909

1910

1911

1912

1913

1914

1915

1916

1917

1918

1919

1920

1921

1922

1923

1924

Handwritten text at the top left of the first strip.

Handwritten text below the first line on the first strip.

Handwritten text at the bottom right of the second strip.

တရားတော်ကို နားလည်ရန် အလေးစားပြုရမည်။
အလေးစားပြုရမည့် အရာများကို နားလည်ရန် အလေးစားပြုရမည်။

အလေးစားပြုရမည့် အရာများကို နားလည်ရန် အလေးစားပြုရမည်။
အလေးစားပြုရမည့် အရာများကို နားလည်ရန် အလေးစားပြုရမည်။

အလေးစားပြုရမည်

အလေးစားပြုရမည့် အရာများကို နားလည်ရန် အလေးစားပြုရမည်။
အလေးစားပြုရမည့် အရာများကို နားလည်ရန် အလေးစားပြုရမည်။

၁၂၅၂ ခုနှစ်တွင် ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က

ဘုရားရှင်တို့က

နာသနိယသီလပနတ္ထဗ္ဗိ၊ ဗာသုတ္တိ၊ သေနိယသီလပနတ္ထဗ္ဗိ၊ နာသနိယသီလပနတ္ထဗ္ဗိ၊

သေနိယသီလပနတ္ထဗ္ဗိ၊ ဗာသုတ္တိ၊ သေနိယသီလပနတ္ထဗ္ဗိ၊ နာသနိယသီလပနတ္ထဗ္ဗိ၊

အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးပေးရန် အားပေးခြင်း

Handwritten text in the top right corner of the first strip.

Handwritten text in the middle of the first strip.

Handwritten text in the bottom right corner of the second strip.

Handwritten text at the top right of the page.

Handwritten text on the right side of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. The script is dense and flowing, characteristic of historical cursive. The first line appears to be a date or a reference to a specific event, followed by several lines of continuous text. The handwriting is somewhat difficult to decipher due to the cursive style and the age of the document.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. The script is dense and flowing, characteristic of historical cursive. The first line appears to be a date or a reference to a specific event, followed by several lines of continuous text. The handwriting is somewhat difficult to decipher due to the cursive style and the age of the document.



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and the quality of the image. Some faint words are visible, such as "I have" and "I am".

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and the quality of the image. Some faint words are visible, such as "I have" and "I am".

မြန်မာပြည်

မြန်မာပြည်

မြန်မာပြည်

သတိပြုရန်အတွက် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

သတိပြုရန်

သတိပြုရန်အတွက် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

သတိပြုရန်အတွက် နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

ကျေးဇူးတင်သောအခါ ကျေးဇူးတင်သောအခါ

ကျေးဇူးတင်သောအခါ ကျေးဇူးတင်သောအခါ

ကယ်သတည်းသတည်းသတည်းသတည်းသတည်း
သတည်းသတည်းသတည်းသတည်းသတည်း

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

သင်္ဂြိုဟ်သောသော

သင်္ဂြိုဟ်

သင်္ဂြိုဟ်

သင်္ဂြိုဟ်

သင်္ဂြိုဟ်

သင်္ဂြိုဟ်

Handwritten text in a script, likely Devanagari, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in a single line across the strip. There are two small, dark circular marks, possibly holes or ink spots, visible on the strip.

Handwritten text in a script, likely Devanagari, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in a single line across the strip. There are two small, dark circular marks, possibly holes or ink spots, visible on the strip. The text is more densely written in the center-right portion of the strip.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single line across the top of the page. There are two distinct dark spots, possibly ink blots or holes, visible in the upper portion of the text.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single line across the bottom of the page. There are two distinct dark spots, possibly ink blots or holes, visible in the lower portion of the text.

တယဟိဝေယျံ

သန္တတိယာယ
ပထမသုတ်

ပိသေသုယောစာရယောစာရ

သန္တတိယာယ
ပထမသုတ်

[Faint handwritten Burmese script]

பெரியவருக்குரிய புகழ்

သီရိဗုဒ္ဓ

သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ

သီရိဗုဒ္ဓ

သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ

သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ
သီရိဗုဒ္ဓ

မိမိတို့ကလေးကလေးကိုကွယ်လွန်ခဲ့ပါပြီ
ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်များအားလုံးကလေးများကို
မိမိတို့အားလုံးကလေးများကို

ဘုရားရှင်တို့ကလေးများကိုကွယ်လွန်ခဲ့ပါပြီ
ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်များအားလုံးကလေးများကို
မိမိတို့အားလုံးကလေးများကို

မိမိတို့ကလေးကလေးကိုကွယ်လွန်ခဲ့ပါပြီ
ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်များအားလုံးကလေးများကို
မိမိတို့အားလုံးကလေးများကို

မိမိတို့ကလေးကလေးကိုကွယ်လွန်ခဲ့ပါပြီ
ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်များအားလုံးကလေးများကို
မိမိတို့အားလုံးကလေးများကို

(ကတိတဋ္ဌာရ်သုတ္တံ) တံစိကတုတတိ၊ တောသိ၊
ပုပ္ဖဝါရု၊ နန္ဒပဝါ၊ သာဓု
သတတုပဝါ၊ သယမ္ဗဝက
သတတုဋ္ဌာရ်၊ သယမ္ဗ
သတတုဋ္ဌာရ်

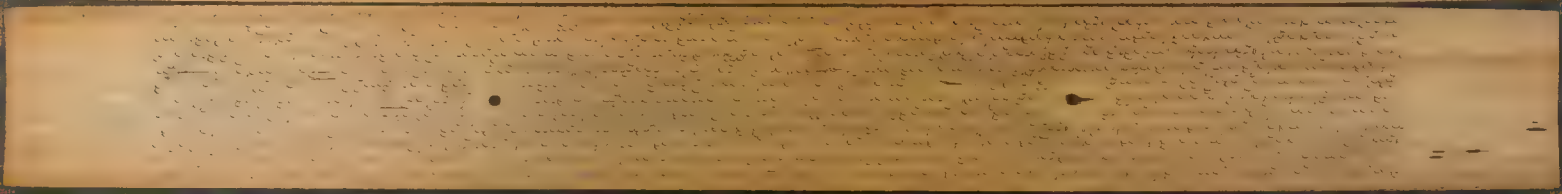
六六

[illegible]

၁ မြို့ပေါ်၌ အလှူအတန်းများ ပြုလုပ်
၂ မြို့ပေါ်၌ အလှူအတန်းများ ပြုလုပ်

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single line across the top half of the page. There are two distinct circular marks, possibly holes or decorative elements, on the left and right sides of the text block.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single line across the bottom half of the page. There are two distinct circular marks, possibly holes or decorative elements, on the left and right sides of the text block.

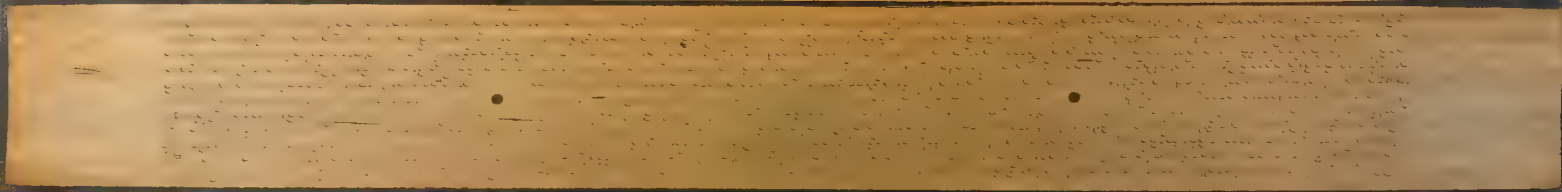


သို့သော်လည်းကောင်း

သို့သော်လည်းကောင်း
သို့သော်လည်းကောင်း
သို့သော်လည်းကောင်း

သို့သော်လည်းကောင်း
သို့သော်လည်းကောင်း
သို့သော်လည်းကောင်း

သို့သော်လည်းကောင်း
သို့သော်လည်းကောင်း
သို့သော်လည်းကောင်း



နိကာယဝိသုဒ္ဓိယသီလ

သုပ္ပလက္ခဏာသီလ

သုပ္ပလက္ခဏာသီလ

သုပ္ပလက္ခဏာသီလ

သုပ္ပလက္ခဏာသီလ

သုပ္ပလက္ခဏာသီလ



၂၀၁၅

၂၀၁၅
၂၀၁၅
၂၀၁၅

၂၀၁၅

၂၀၁၅

၂၀၁၅
၂၀၁၅
၂၀၁၅

၂၀၁၅
၂၀၁၅

Handwritten text in the top right corner of the upper strip, possibly a date or reference number.



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical record or a collection of items. The script is dense and difficult to decipher without specialized knowledge of the language or dialect used.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical record or a collection of items. The script is dense and difficult to decipher without specialized knowledge of the language or dialect used.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical record or a collection of items. The script is dense and difficult to decipher without specialized knowledge of the language or dialect used.

0.15 m, 7.5 m

ဟိုဝ်းသီဟိုဝ်း
ဟိုဝ်းသီဟိုဝ်း

[illegible]

Ընտանիքի անունը
 Ընտանիքի անունը

Handwritten notes at the bottom of the page:

U.S. National Archives
College Park, Maryland

...میں نے اس کو دیکھا تھا...

ဦးမြတ်သောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်
သောသမ္မတဘုရားသောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်

ပေးသောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်

ဦးမြတ်သောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်

သောသမ္မတဘုရား

ဦးမြတ်သောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်

ဦးမြတ်သောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်

ဦးမြတ်သောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်

ဦးမြတ်သောတရားတို့ကို ခံယူသောသူတို့သည်



Handwritten text in Burmese script, spanning the top half of the page. The text is written in a cursive style and includes several lines of prose. There are two small circular marks, possibly punch holes, visible on the left and right sides of the text block.

Handwritten text in Burmese script, spanning the bottom half of the page. The text continues from the top section and includes several lines of prose. There are two small circular marks, possibly punch holes, visible on the left and right sides of the text block.

ದ್ರವ್ಯವಿಲ್ಲದವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು
ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು

ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು

ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು
ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು
ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು
ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು ದೇವನು

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والتحية

على سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

၇၅

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

သောတာပန်

Handwritten text in the top left corner of the first strip, possibly a title or header.

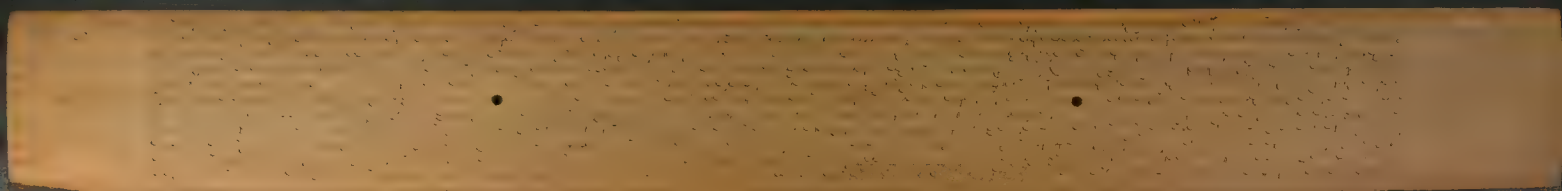
Main body of handwritten text on the top strip, consisting of several lines of script.

Main body of handwritten text on the bottom strip, continuing the script from the top strip.

မင်းသားမင်းသမီးတို့၏

မင်းသားမင်းသမီးတို့၏

မင်းသားမင်းသမီးတို့၏



ဝါယံသမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

သမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓါပဝါပဉ္စာဉ္စ

ശാസ്ത്രപ്രകാരം
പ്രകൃതിയുടെ
പ്രകാരം
പ്രകാരം
പ്രകാരം

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on a single line across the top of the page. The script is dense and difficult to decipher, but appears to be a mix of letters and symbols. There are two small dark spots or holes visible on the left side of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on a single line across the bottom of the page. The script is dense and difficult to decipher, but appears to be a mix of letters and symbols. There are two small dark spots or holes visible on the left side of the page.

[illegible][illegible]

مجلسه

[illegible]

၆၇၆၂၁၆

သောသနာတရား

သောသနာတရား

သောသနာတရား

သောသနာတရား

သောသနာတရား

၁၂၆၂ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်

ကမ္ဘာတစ်ခုလုံးသို့လွှတ်ပေးရန်အတွက်

၅၆

ပိတ်ပြန်သောအခါတွင်

၁၆၆၆

၁၈၇၅ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့

ကောလိဝေဇာ ၂၁

မုဝိပ်ဝတ္ထု(ကုဒိမာ)

[illegible]

ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜೇಂದ್ರ
ಪ್ರಸಾದೇ

ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜೇಂದ್ರ
ಪ್ರಸಾದೇ

ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜೇಂದ್ರ
ಪ್ರಸಾದೇ

ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜೇಂದ್ರ
ಪ್ರಸಾದೇ

ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜೇಂದ್ರ
ಪ್ರಸಾದೇ

Wiederholungsfragen
7.10.18

[Faint handwritten Burmese script]

[illegible]

၁၈၈၁ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the top half of the page. The text is written in dark ink on aged, yellowish paper. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, near the center of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the bottom half of the page. The text is written in dark ink on aged, yellowish paper. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, near the center of the page.

၁၈၇၇ ခုနှစ်

၁၈၇၇ ခုနှစ်

၁၈၇၇ ခုနှစ်

Handwritten text in the top left corner of the first strip.

Handwritten text in the top left corner of the second strip, below the first strip.

Main body of handwritten text across the bottom strip, consisting of several lines of script.

တစ်ရာ
ပတ်ကုလ်ပတ်ကုလ်

တစ်ရာ
ပတ်ကုလ်ပတ်ကုလ်

တစ်ရာ
ပတ်ကုလ်ပတ်ကုလ်

တစ်ရာ
ပတ်ကုလ်ပတ်ကုလ်

တစ်ရာ
ပတ်ကုလ်ပတ်ကုလ်

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and the quality of the image. There are two distinct circular holes visible on the left side of the page, suggesting it was once bound or folded.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and the quality of the image. There are two distinct circular holes visible on the left side of the page, suggesting it was once bound or folded.

တတိယသင်္ဂဟသီလဝိသုဒ္ဓိ
သမ္ဘုရားတော်တော်တော်

သီလဝိသုဒ္ဓိ
သမ္ဘုရားတော်တော်တော်

သီလဝိသုဒ္ဓိ
သမ္ဘုရားတော်တော်တော်

သီလဝိသုဒ္ဓိ
သမ္ဘုရားတော်တော်တော်

သီလဝိသုဒ္ဓိ
သမ္ဘုရားတော်တော်တော်

...
...
...

...
...
...

...
...
...

၁၈၈၆ ခု ဇူလိုင်လ ၁ ရက်
ဦးစီးကြီး ဦးစီးကြီး
ဦးစီးကြီး ဦးစီးကြီး
ဦးစီးကြီး ဦးစီးကြီး

၁၈၈၆ ခု ဇူလိုင်လ ၁ ရက်
ဦးစီးကြီး ဦးစီးကြီး
ဦးစီးကြီး ဦးစီးကြီး
ဦးစီးကြီး ဦးစီးကြီး

အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား
အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား

အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား
အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား

အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား
အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား

အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား
အသံပြောကတည်းကလေးတည်းလား

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the top half of the page. The text is dense and spans the width of the page. There are two dark circular marks, possibly holes or ink blots, visible on the left and right sides of this section.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the bottom half of the page. The text is dense and spans the width of the page. There are two dark circular marks, possibly holes or ink blots, visible on the left and right sides of this section. In the center of the page, there is a small, distinct block of text that appears to be a signature or a specific note, written in a slightly different style than the surrounding text.

၁၈၁၈ ခုနှစ် (၁၈၅၇ ခုနှစ်) ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်
သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော်တော်တော်

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော်တော်တော်

သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော်တော်တော်
သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော်တော်တော်

၁၈၁၈ ခုနှစ် (၁၈၅၇ ခုနှစ်) ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်
သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော်တော်တော်

၁၈၁၈ ခုနှစ် (၁၈၅၇ ခုနှစ်) ဝါဆိုလပြည့်ကျော်တော်တော်
သီတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော်တော်တော်

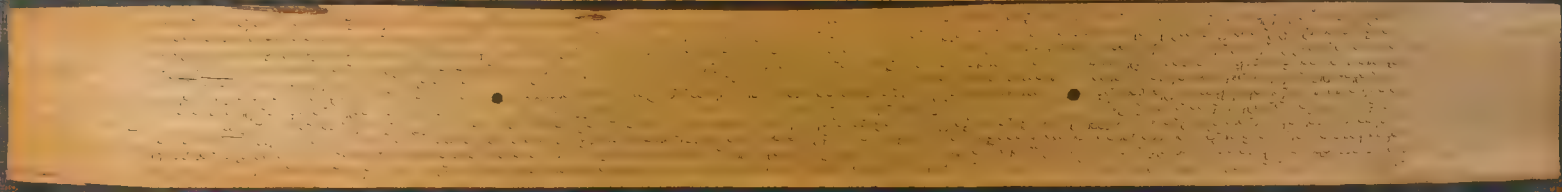
Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the upper portion of the document. The text is densely written and spans across the width of the page. There are two distinct circular holes visible in the paper, suggesting it was once part of a bound volume. The ink is dark and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the lower portion of the document. The text continues from the upper section and is also densely written. Similar to the top section, there are two circular holes visible in the paper. The overall appearance is that of a historical manuscript or a page from an old book.

Handwritten text in a cursive script, likely a list or account, located in the upper left section of the top strip.

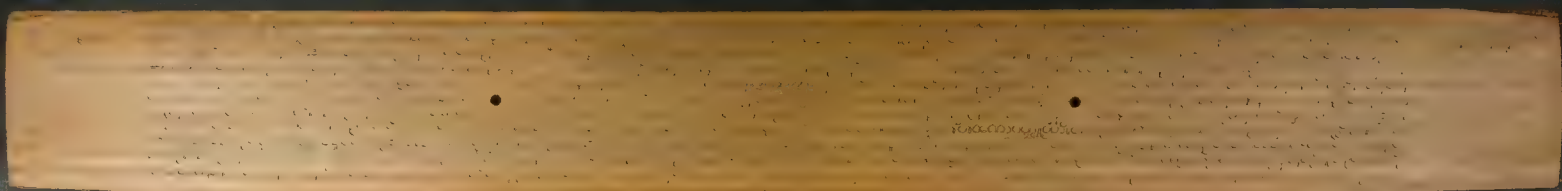
Handwritten text in a cursive script, likely a list or account, located in the upper right section of the top strip.

Handwritten text in a cursive script, located in the lower right section of the bottom strip.



Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, spanning the top half of the page. The text is dense and covers most of the width. There are two dark circular marks, possibly punch holes, visible on the left side of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document, spanning the bottom half of the page. The text is dense and covers most of the width. There are two dark circular marks, possibly punch holes, visible on the left side of the page.



၁၈၈၈ ခု၊ ဇူလိုင်လ၊ ၁၈ ရက်၊ နံနက် ၈ နာရီ၊
မန္တလေးမြို့၊ ဝန်ထမ်းတိုက်ရုံ၊

သီလသမ္ဘာတိကော၊ အာရမ္ဘသီလသမ္ဘာတိကော၊
သီလသမ္ဘာတိကော၊ အာရမ္ဘသီလသမ္ဘာတိကော၊

သီလသမ္ဘာတိကော၊ အာရမ္ဘသီလသမ္ဘာတိကော၊
သီလသမ္ဘာတိကော၊ အာရမ္ဘသီလသမ္ဘာတိကော၊
သီလသမ္ဘာတိကော၊ အာရမ္ဘသီလသမ္ဘာတိကော၊
သီလသမ္ဘာတိကော၊ အာရမ္ဘသီလသမ္ဘာတိကော၊

သီလဝံသ
သီလဝံသသီလဝံသသီလဝံသ
သီလဝံသသီလဝံသသီလဝံသ

12

187

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on a single line across the top of the page. There are two large, dark circular marks (possibly holes or ink blots) visible on the left and right sides of the text.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on a single line across the bottom of the page. There are two large, dark circular marks (possibly holes or ink blots) visible on the left and right sides of the text.

သောတာပန်သောတာပန်
သောတာပန်သောတာပန်

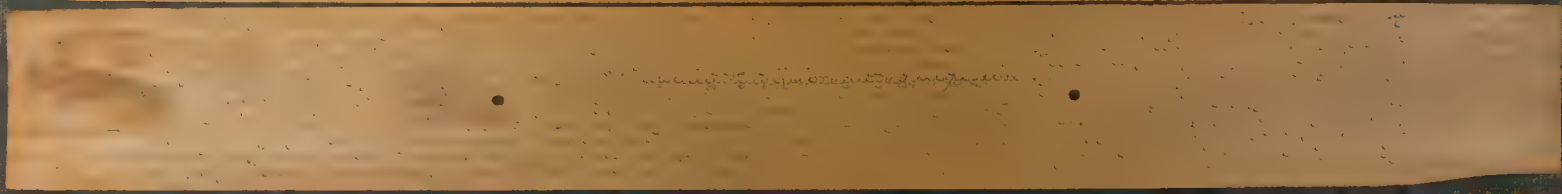
သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

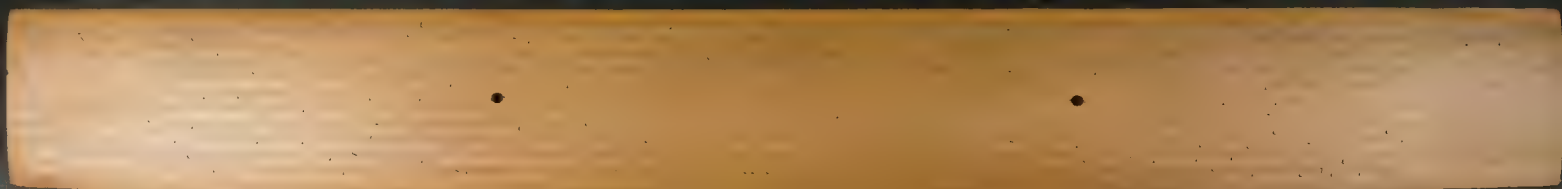






Handwritten text in a script, likely Devanagari, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in a single line across the strip. There are two small circular holes visible on the strip, suggesting it was part of a bound volume or a scroll. The paper is aged and slightly discolored.

Handwritten text in a script, likely Devanagari, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in a single line across the strip. There are two small circular holes visible on the strip, suggesting it was part of a bound volume or a scroll. The paper is aged and slightly discolored.



၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့

အထွေထွေ အချက်အလက်
အကျဉ်းချုပ် အချက်အလက်

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့
အထွေထွေ အချက်အလက်
အကျဉ်းချုပ် အချက်အလက်

24

မင်းသားနှင့် သမီးတို့သည် မင်းသားတို့၏ လက်ထက်

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

Handwritten text in a cursive script, likely a title or header, located at the top center of the first page.

Handwritten text in a cursive script, located in the upper right quadrant of the first page.

576

Main body of handwritten text in a cursive script, spanning across the bottom of the first page and continuing onto the second page.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on a single line across the top of the page. The script is dense and difficult to decipher, but appears to be a form of historical Chinese or a related language. The text is written in dark ink on a light-colored, aged paper.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on a single line across the bottom of the page. The script is dense and difficult to decipher, but appears to be a form of historical Chinese or a related language. The text is written in dark ink on a light-colored, aged paper.

[illegible]

ਅਧਿਆਪਕ ਸ਼੍ਰੀ ਭਗਵੰਤ

၁၃၃၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင်



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a dark ink on aged, slightly discolored paper. The script is dense and flowing, characteristic of historical cursive. There are two distinct circular marks, possibly holes or decorative elements, on the left and right sides of the text block.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written in a dark ink on aged, slightly discolored paper. The script is dense and flowing, characteristic of historical cursive. There are two distinct circular marks, possibly holes or decorative elements, on the left and right sides of the text block.

[Faint handwritten Burmese script]

ဝိသုဒ္ဓိသုတ္တံ
သီလဝိပဿနာသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ
သီလဝိပဿနာသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

ဘိက္ခုနီသုတ္တံ

၁၈၈၃
၁၈၈၃

၁၈၈၃
၁၈၈၃

၁၈၈၃
၁၈၈၃

၁၈၈၃
၁၈၈၃

۱۰۰
 ۱۰۱

Siemens & Halske

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين

ပထမဦးစွာကလေးကလေးသားကလေးသား
 ခုနစ်နှစ်ကလေးကလေးသားကလေးသား
 သားကလေးသားကလေးသားကလေးသား

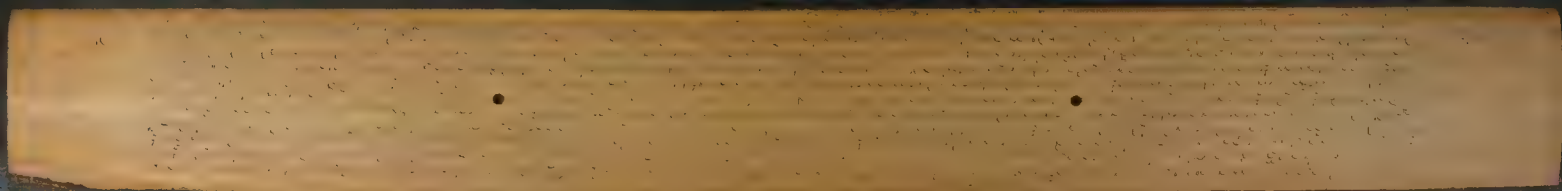
(Faint handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through)

(Faint handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through)

(Faint handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through)

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single sheet of paper, showing signs of age and wear. The script is dense and fills most of the page. There are two dark circular marks, possibly holes or ink stains, visible on the left side of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single sheet of paper, showing signs of age and wear. The script is dense and fills most of the page. There are two dark circular marks, possibly holes or ink stains, visible on the left side of the page.



Handwritten text in the middle of the first strip.

Handwritten text in the middle of the first strip.

Handwritten text in the middle of the first strip.

Handwritten text in the middle of the second strip.

Handwritten text in the middle of the second strip.

Handwritten text in the middle of the second strip.

1. 2. 3.

၁၈၈၈ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့

၁၈၈၈ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့

၁၈၈၈ ခု ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့

Handwritten text in Burmese script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a cursive style and is densely packed across the page. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, near the center of the page.

Handwritten text in Burmese script, continuing from the top page. The text is written in a cursive style and is densely packed across the page. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, near the center of the page. The text appears to be a continuation of the historical document or manuscript from the top page.

Handwritten text in Burmese script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a cursive style and covers the upper portion of the page. There are two circular holes visible on the left side of the page, suggesting it was once bound in a book.

Handwritten text in Burmese script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a cursive style and covers the lower portion of the page. There are two circular holes visible on the left side of the page, suggesting it was once bound in a book.

2. 1. 1.

[illegible]

† 22. 23.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on a light-colored, aged paper. There are two dark circular marks, possibly holes or ink smudges, visible on the left side of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on a light-colored, aged paper. There are two dark circular marks, possibly holes or ink smudges, visible on the left side of the page.

၁

သောတာပန်သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန် သောတာပန်
သောတာပန် သောတာပန်
သောတာပန် သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

ကွယ်မြို့ (၁၀) မြို့
ကျွန်းမြို့ (၁၀) မြို့

တို့သို့စစ်ကိုင်းမြို့မှပါဝင်သောမြို့များ

မြို့များ (၁၀)

ဟောပြော
မာတုကမ္မာပတ္တိ

ဟောပြောသောသောက္ခရာ
သောက္ခရာသောက္ခရာ
သောက္ခရာသောက္ခရာ
သောက္ခရာသောက္ခရာ
သောက္ခရာသောက္ခရာ

မိမိသောက္ခရာသောက္ခရာ

သောက္ခရာသောက္ခရာ

သောက္ခရာ
သောက္ခရာသောက္ခရာ
သောက္ခရာသောက္ခရာ

Handwritten text at the top of the first strip, possibly a title or header.

Main body of handwritten text on the first strip, consisting of several lines.

Handwritten text on the right side of the first strip, possibly a signature or date.

Handwritten text on the right side of the second strip, continuing the narrative or list.

၁၈၈၈ ခု ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

ကောသလဝတ်တော်တော်
သို့မဟုတ်သောတော်

၁၈၈၈

၁၈၈၈

Handwritten text in Burmese script, likely a title or header, located at the top of the first page.

Handwritten text in Burmese script, possibly a section title or a specific heading.

Handwritten text in Burmese script, continuing the narrative or list.

Main body of handwritten text in Burmese script on the first page, consisting of several lines of dense writing.

Handwritten text in Burmese script, likely a title or header, located at the top of the second page.

Handwritten text in Burmese script, possibly a section title or a specific heading.

Main body of handwritten text in Burmese script on the second page, continuing the narrative or list from the first page.

၁၈၈၈ ခုနှစ်
မတ်လလဆန်း
၁၈ ရက်နေ့

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး
မန္တလေးမြို့၊ ဝန်ထမ်း
ရုံးမှ

၁၈

၁၆

[illegible]

ပြန်တော်မူပါမိသောအခါတော်၌

သဘာဝကျကျတော်

ကျွန်ုပ်တို့တော်
ကျွန်ုပ်တို့တော်

သဘာဝကျကျတော်

۱۰۸

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a date, located at the top center of the page.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a date, located at the top right of the page.

မ္ဗတုပ္ပလကုပ္ပ

မ္ဗတုပ္ပလကုပ္ပ
မ္ဗတုပ္ပလကုပ္ပ

ပျဉ်းမာန်မြို့

ဝေလေးတံဆိပ်ကလေး
ရိပ်တံဆိပ်ကလေး
ရိပ်တံဆိပ်ကလေး

ပျဉ်းမာန်မြို့

ပျဉ်းမာန်မြို့

အသံချုပ်(ကွပ်)

၌လူသတ်၌

ဘာဝါဟိဗိကာက၊
ဥပကာဝိဘာပဋ္ဌိ



Handwritten text in a cursive script, possibly Persian or Urdu, located in the upper left quadrant of the top strip.

Main body of handwritten text in a cursive script, spanning the width of the top strip. The text is densely packed and appears to be a continuous passage.

Main body of handwritten text in a cursive script, spanning the width of the bottom strip. The text is densely packed and appears to be a continuous passage.

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 10

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf from an old book. The paper has a slightly textured appearance with numerous small, dark brown spots scattered across its surface, characteristic of foxing or dirt. There are two distinct, larger dark circular marks, possibly holes or significant stains, located towards the left and right sides of the page. The page is framed by dark borders on the left and right sides, suggesting it is part of a bound volume.

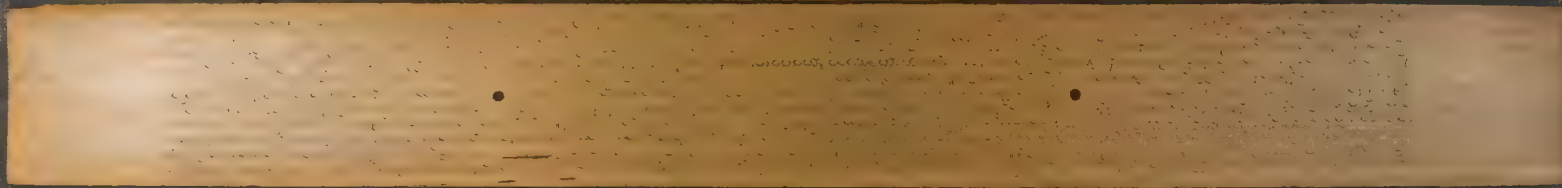
၁၈၆၂ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်၊ နံနက် ၈ နာရီ

ဝိသေသစာတမ်း

၁၈၆၂

၁၈၆၂ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်

၁၈၆၂ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်
၁၈၆၂ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်





တဟယတဟယ
ကယတဟယ

၁၀

၁၁

၁၂

၁၃

သက္ကရာဇ် ၁၁၁၁
ဧပြီလ ၁၁ ရက်

အရှင်ဘုရားအား

အလှူငွေ

အလှူငွေအား

အလှူငွေအား

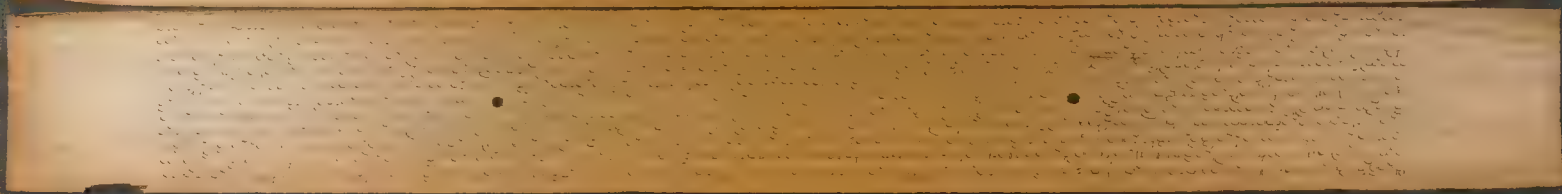
အလှူငွေအား

Handwritten text at the top of the first strip, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section of the first strip.

Handwritten text in the lower middle section of the first strip.

Handwritten text in the lower middle section of the second strip.





A close-up photograph of a textured, brownish surface, likely the cover or endpaper of an old book. The surface is covered with numerous small, dark, irregular spots and fibers, giving it a mottled appearance. A small, dark, circular mark is visible on the left side.

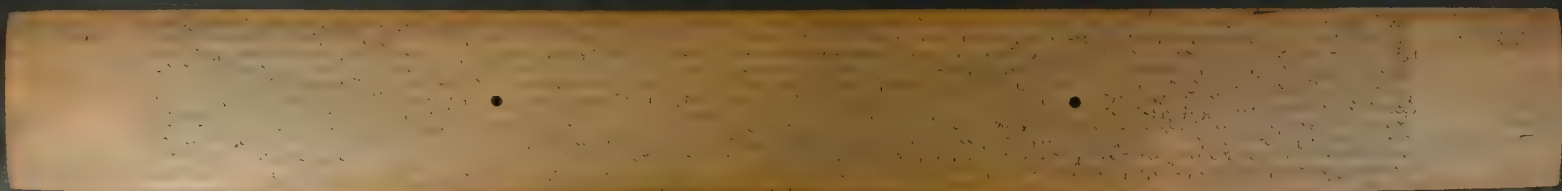
တရား

သောတရားတရားတရားတရား

သော

သောတရားတရားတရား
သောတရားတရားတရား
သောတရားတရားတရား

သောတရားတရားတရား



၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

၇၇၇၇၇၇
၇၇

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့
၇၇၇၇၇၇

၇၇၇၇၇၇

နိဗ္ဗာန်သုတ် (သုတ် ၁၀) နိဗ္ဗာန်သုတ်

နိဗ္ဗာန်သုတ်
သုတ် ၁၀

ကုမ္ပဏီကြီး
ကလေးသို့ ပေးသော အထောက်အကူ
အားဖြင့် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

ဤကုမ္ပဏီကြီးသည် အသုံးပြု
နိုင်သော အထောက်အကူ
အားဖြင့် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

သောသနာ
သောသနာ

သောသနာသောသနာ
သောသနာသောသနာ

သောသနာသောသနာသောသနာသောသနာ

ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

1871

Handwritten text in a cursive script, likely a religious or historical document. The text is written in a dark ink on a light-colored parchment or paper. The script is dense and flowing, with some words appearing to be in a different language or dialect than others.

Handwritten text in a cursive script, likely a religious or historical document. The text is written in a dark ink on a light-colored parchment or paper. The script is dense and flowing, with some words appearing to be in a different language or dialect than others.

Handwritten text in a cursive script, likely a religious or historical document. The text is written in a dark ink on a light-colored parchment or paper. The script is dense and flowing, with some words appearing to be in a different language or dialect than others.

ဒီဂဲဟာကီရါဒေါသီယံတူဒါသီယံ
သုဗ္ဗုပ္ပံပဿယသီယံသုဗ္ဗုပ္ပံ

၇၂၃ ယောကဂါထာသံသရာနိဗ္ဗာန်

1000
 1000
 1000

သွာဠဟိဒိ

2000. 00. 00.
 00. 00. 00.

• ၂၀၁၆ ခုနှစ်

[Handwritten signature]

[Faint handwritten notes and scribbles]

Handwritten text in Devanagari script, likely a signature or name, possibly reading "Ramesh Chandra" or similar.

Handwritten text on a long, narrow strip of paper, likely a page from a manuscript. The text is written in a cursive script and is densely packed across the strip. There are two distinct circular holes punched through the paper, one near the left edge and one near the right edge. The paper shows signs of aging and wear.

Handwritten text on a long, narrow strip of paper, likely a page from a manuscript. The text is written in a cursive script and is densely packed across the strip. There are two distinct circular holes punched through the paper, one near the left edge and one near the right edge. The paper shows signs of aging and wear.

الصفحة ١١

الصفحة ١٢

الصفحة ١٣

ဝိပလ္လင်္ဂါယနာယောဝိသုဒ္ဓိသုတ္တံ

ဤသုတ္တံတွင်
ဤသုတ္တံတွင်

ဤသုတ္တံတွင်
ဤသုတ္တံတွင်

ထောကတို့အားလုံး၏ ပညာပေးပို့ပေး

အားလုံး၏ ပညာပေးပို့ပေး

အားလုံး၏ ပညာပေးပို့ပေး

အားလုံး၏ ပညာပေးပို့ပေး

အားလုံး၏ ပညာပေးပို့ပေး

အားလုံး၏ ပညာပေးပို့ပေး

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single line across the page. There are two large, dark circular marks, possibly holes or ink blots, visible on the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or a small note at the end of the document.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is written on a single line across the page. There are two large, dark circular marks, possibly holes or ink blots, visible on the page.

١٢٤

యశాచ్యుతాంబులమహాదేవార్క ప్రతి

Handwritten text in Burmese script, likely a list or record, spanning the width of the page. The text is written in a cursive style and includes several lines of entries, some of which are underlined or highlighted. The page is aged and shows signs of wear, including two prominent dark spots.

သောတာပန်သောတာပန်
သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်
သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

သောတာပန်သောတာပန်

Handwritten text at the top of the first strip, likely a title or header in an Indic script.

Main body of handwritten text on the first strip, consisting of several lines of script.

Handwritten text at the top of the second strip, continuing the text from the first strip.

Main body of handwritten text on the second strip, continuing the text from the first strip.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and damage. There are two distinct circular holes visible on the left side of the page, suggesting it was once bound or folded. The script appears to be from a historical period, possibly 18th or 19th century.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and damage. There are two distinct circular holes visible on the left side of the page, suggesting it was once bound or folded. The script appears to be from a historical period, possibly 18th or 19th century.

၁၁
မိုးလင်းလင်း
မိုးလင်းလင်း
မိုးလင်းလင်း

၁၂

မိုးလင်းလင်း

မိုးလင်းလင်း

၁၃

တရားတရားတရားတရား
တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား
တရားတရားတရားတရား
တရားတရားတရားတရား
တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား
တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား
တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား

တရားတရားတရားတရား

ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ

ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ

ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ

ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ

ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ

ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ
ကဏ္ဍဝိသုတ္တံ

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on a single line across the page. There are two large, dark, circular marks or holes visible on the page, one near the left margin and one near the right margin.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. The text is written on a single line across the page. There are two large, dark, circular marks or holes visible on the page, one near the left margin and one near the right margin.

၁၇၂၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်၊
မန္တလေးမြို့၊ ဝန်ကြီးရုံး၊
အမှုအရာအားဖြင့်

အမှုအရာအားဖြင့်

အမှုအရာအားဖြင့်

အမှုအရာအားဖြင့်

ရက္ခိ၊ မိဘဝိဇ္ဇာတိ၊ ဘာလျှော်ဟူ၍ ကောသလ
ဗိုလ်၊ မိသမ္ဘာဝိဂ္ဂဟာလိတိ

သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊
သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊

သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊
သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊

သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊
သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊

သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊
သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊

သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊
သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊

သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊
သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊

သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊
သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊ သုတ္တံ၊

သောသောသောသောသော
သောသောသောသောသော
သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော

သောသောသောသောသော



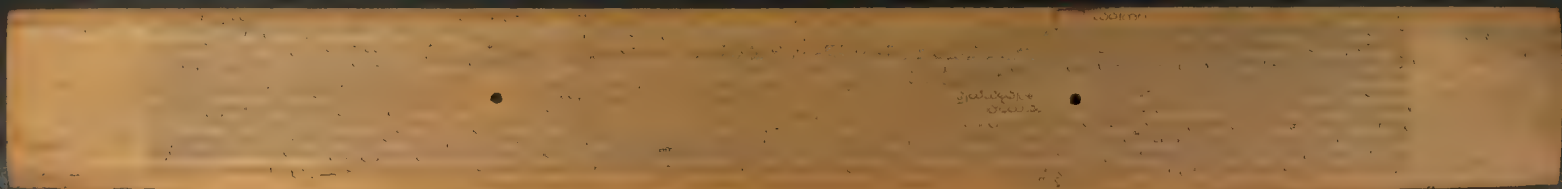
သောသု
သောသု
သောသု

သောသု
သောသု
သောသု

သောသု

သောသု

သောသု



ក្រុងសៀមរាប ថ្ងៃទី ១០ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៦១
ស្នងការដ្ឋានរដ្ឋបាលស្រុកសៀមរាប

លេខ ១២៣ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៦១
ស្នងការដ្ឋានរដ្ឋបាលស្រុកសៀមរាប
មាន តំណាង ដោយ លោក ហ៊ុន សែន
ប្រធាន គណៈកម្មាធិការស្រុក
ចុះ តាម លេខ ១២៣ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៦១
ស្នងការដ្ឋានរដ្ឋបាលស្រុកសៀមរាប

မိမိတို့ပြုစုသောအမှုတို့

အမှုတို့ကို အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြရန်

မိမိတို့ပြုစုသောအမှုတို့ကို
အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြရန်

မိမိတို့ပြုစုသောအမှုတို့ကို
အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြရန်

2. 2. 2. 2. 2.

၁-၂-၃-၄-၅-၆-၇-၈-၉-၁၀-၁၁-၁၂-၁၃-၁၄-၁၅-၁၆-၁၇-၁၈-၁၉-၂၀-၂၁-၂၂-၂၃-၂၄-၂၅-၂၆-၂၇-၂၈-၂၉-၃၀-၃၁-၃၂-၃၃-၃၄-၃၅-၃၆-၃၇-၃၈-၃၉-၄၀-၄၁-၄၂-၄၃-၄၄-၄၅-၄၆-၄၇-၄၈-၄၉-၅၀-၅၁-၅၂-၅၃-၅၄-၅၅-၅၆-၅၇-၅၈-၅၉-၆၀-၆၁-၆၂-၆၃-၆၄-၆၅-၆၆-၆၇-၆၈-၆၉-၇၀-၇၁-၇၂-၇၃-၇၄-၇၅-၇၆-၇၇-၇၈-၇၉-၈၀-၈၁-၈၂-၈၃-၈၄-၈၅-၈၆-၈၇-၈၈-၈၉-၉၀-၉၁-၉၂-၉၃-၉၄-၉၅-၉၆-၉၇-၉၈-၉၉-၁၀၀

ဟိုစွယ်ကထာစလမ္ဘာပါသားကမ္ဘာပိတ္တမ္ဘာ

44

Handwritten manuscript page from the "Mushaf al-Furqan". The page contains dense Arabic script in Maghrebi style, likely from the Quranic chapter Al-Furqan. There are two large black circular marks (possibly holes or ink blotches) near the center. A faint red stamp is visible in the middle right section.

مُشَفِّهُ الْفُرْقَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْفُرْقَانِ وَاللَّيْلِ وَالنَّجْمِ
وَالْجَبَرِ وَالْكَافِرِ وَالْمَكْرِ
وَالْحَقِّ وَالْبَاطِلِ وَالْغَيْبِ
وَالْأَنبَاءِ وَالْآخِرَةِ وَالْأَوَّلَةِ
وَالْأَمْرِ وَالْعَمَلِ وَالْإِنشَاءِ
وَالْإِبْرَاهِيمَ وَابْنَهُ إِسْمَاعِيلَ
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَمُوسَى
وَهَارُونَ وَأَسْمَاءَ هَذِهِ
أَسْمَاءُ الْأَنْبِيَاءِ الَّذِينَ كُنَّا
نَرْسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ لِقَوْمٍ
يَعْلَمُونَ

၂၈၁၀၁၀၁၀
၂၈၁၀၁၀၁၀

၂၈၁၀၁၀၁၀
၂၈၁၀၁၀၁၀

ဘာသာရေးအကျိုးအမြတ်အတွက်
အားလုံးတို့အတွက်အကျိုးအမြတ်အတွက်
အားလုံးတို့အတွက်အကျိုးအမြတ်အတွက်

အားလုံးတို့အတွက်အကျိုးအမြတ်အတွက်

အားလုံးတို့အတွက်အကျိုးအမြတ်အတွက်

[illegible]

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the previous page.

တက္ကသိုလ်ကျောင်းဝင်ခွင့်

12

၁၂။ အထွေထွေအားဖြင့် အတ္တမဂ္ဂဗျူဟာ
၁၃။ ပထမဦးဆုံးအားဖြင့် အတ္တမဂ္ဂဗျူဟာ
၁၄။ အထွေထွေအားဖြင့် အတ္တမဂ္ဂဗျူဟာ

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and damage. There are two prominent dark circular marks (possibly holes or ink stains) on the left side of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and damage. There are two prominent dark circular marks (possibly holes or ink stains) on the left side of the page.

॥ श्रीगुरुदेव्यस्तु नमः ॥
 श्रीगुरुदेव्यस्तु नमः ॥

နာမကိရိယာ

[illegible]

တို့ဟောတို့သ

သို့သော်လည်းကောင်း၊
ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် သာသနာကို
ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ သမုတိသဘော
ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ သမုတိသဘော

2

10

Handwritten text in a script, likely Burmese, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in a single line across the strip. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink stains, on the strip.

Handwritten text in a script, likely Burmese, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in a single line across the strip. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink stains, on the strip.

အသံပေးလျက်သာရှိ၏။

သံသရာဝှက်

၁၃၆၆

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the top half of the page. The text is dense and fills most of the space. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink smudges, located near the center of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the bottom half of the page. The text is dense and fills most of the space. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink smudges, located near the center of the page.

Handwritten text in a script, likely Burmese, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect. There are two small black dots visible on the strip, possibly indicating binding holes or specific characters.

Handwritten text in a script, likely Burmese, on a long, narrow strip of paper. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect. There are two small black dots visible on the strip, possibly indicating binding holes or specific characters.

2

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the top half of the page. The text is densely written and appears to be a continuous paragraph. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, located near the center of the line.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the bottom half of the page. The text is densely written and appears to be a continuous paragraph. There are two prominent dark circular marks, possibly holes or ink blots, located near the center of the line.

[illegible]

၂၇၀၀၀၀

۱۰۸

ယူဂန္တရပ်

ဝိဇ္ဇာ၊ သာသနာ၊ ဝိပဿနာ

Handwritten text in a cursive script, likely Burmese, spanning the top half of the page. The text is dense and covers most of the width of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely Burmese, spanning the bottom half of the page. The text is dense and covers most of the width of the page.

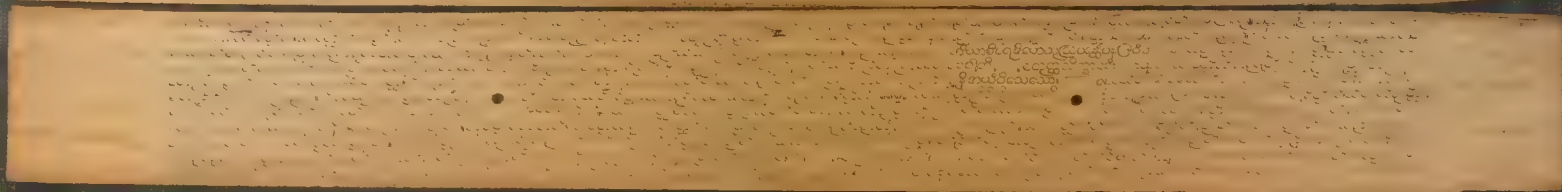
ကောသလဝါဒကောသလဝါဒကောသလဝါဒကောသလဝါဒကောသလဝါဒ

ကောသလဝါဒကောသလဝါဒ

ကောသလဝါဒကောသလဝါဒ

ကောသလဝါဒကောသလဝါဒ

ကောသလဝါဒကောသလဝါဒ
ကောသလဝါဒကောသလဝါဒ
ကောသလဝါဒကောသလဝါဒ



۱۲۰

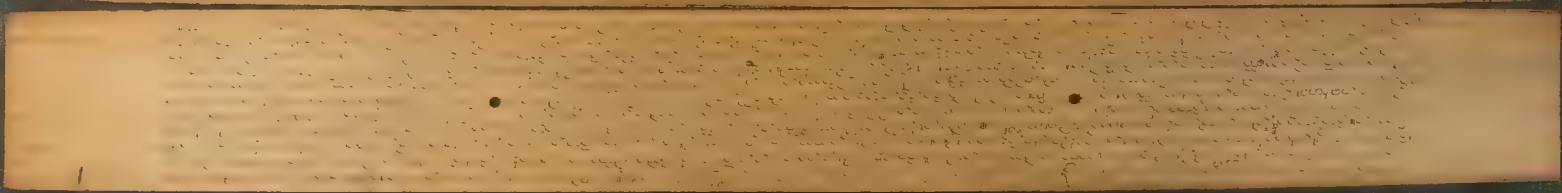
24

Handwritten text (likely bleed-through from the reverse side):
 1875
 1876

و در نظر من

ကျာလဒီး ခြေရိုးဝှေ့တတ်သော မွေးကလေးက သူ့
ထံပြန်တက်လာတော့မယ်လို့လည်းကောင်း၊

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय



ဝိသုဒ္ဓိသမ္ပာဒ်
သိသမ္ပာဒ်
သိသမ္ပာဒ်
သိသမ္ပာဒ်

သိသမ္ပာဒ်

သိသမ္ပာဒ်

သိသမ္ပာဒ်

သိသမ္ပာဒ်

သိသမ္ပာဒ်

2. *Chlorophyll*

சென்னை மருத்துவப் பள்ளி

٢٢

၂၀၁၁ ခုနှစ်
ဧပြီလလကတော့

၂၀၁၁ ခုနှစ်
ဧပြီလလကတော့

၂၀၁၁ ခုနှစ်
ဧပြီလလကတော့

ကံကလေးတို့သည်

ယူဆသောကံကလေးတို့သည်

သောကံကလေးတို့သည်

သောကံကလေးတို့သည်

ယောကျ်ားတို့သည် ယောကျ်ားတို့၏ အသံအသွယ်ကို
သိရှိရန် အသံအသွယ်ကို သိရှိရန်

ယောကျ်ားတို့သည် ယောကျ်ားတို့၏ အသံအသွယ်ကို
သိရှိရန် အသံအသွယ်ကို သိရှိရန်

[illegible]

ಪ್ರತಿಪಕ್ಷಾಧಿಪತಿ, ಸು. ೧೦

[illegible]

... ..
... ..

... ..

• 5 6

1875.

ဗုဒ္ဓ၊ ဂိဇ္ဈိမိသော၊ ဗုဒ္ဓကမ္မဋ္ဌာန

၁၇၀၆ ဝေါ်ထွန်းဘက်တွင် ပေးချုပ်ခဲ့
သည်။ သည်ပင် အောက်ပါ

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

နဝါရံ
သက္ကရာဇ်

[Faint handwritten Burmese script]

Handwritten text in Burmese script, likely a manuscript or document. The text is written in a cursive style and is partially obscured by a large, dark, irregular shape in the center, which appears to be a hole or a large stain. The text is arranged in several lines, with some characters being more prominent than others. The overall appearance is that of an old, weathered document.

Main body of handwritten text on the first strip, consisting of several lines of cursive script.

Main body of handwritten text on the second strip, continuing the cursive script from the first strip.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the top half of the page. The text is densely written and appears to be a continuous passage. There are two small black dots visible on the page, one near the left margin and one near the right margin.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the bottom half of the page. The text is densely written and appears to be a continuous passage. There are two small black dots visible on the page, one near the left margin and one near the right margin.

၁၆၆၆

၁၆၆၆

၁၆၆၆

၁၆၆၆

2000

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page. The text is dense and covers the entire width of the page. There are two prominent dark spots or holes visible on the page, one near the center and one towards the right side.

4

پایان

வினாக்கள்

पुनः पुनः पुनः पुनः पुनः

१५. अथर्ववेदः

॥ अथ शिवसंज्ञा ॥

မိမိတို့အားလုံးကလေးတို့၏အားကိုးရမည့်အရာဖြစ်သည်။

[Faint handwritten notes at the bottom edge.]

သီလေသီလ
စွာသီလ + သီလသီလ

ပြည့်စုံလေ့လာသီလသီလသီလသီလ

သီလသီလ
သီလသီလ

သီလသီလသီလသီလသီလ

၇။ သီလသီလသီလသီလသီလသီလ

သီလသီလသီလသီလသီလ

၁၁
၁၂
၁၃
၁၄
၁၅
၁၆
၁၇
၁၈
၁၉
၂၀
၂၁
၂၂
၂၃
၂၄
၂၅
၂၆
၂၇
၂၈
၂၉
၃၀
၃၁
၃၂
၃၃
၃၄
၃၅
၃၆
၃၇
၃၈
၃၉
၄၀
၄၁
၄၂
၄၃
၄၄
၄၅
၄၆
၄၇
၄၈
၄၉
၅၀
၅၁
၅၂
၅၃
၅၄
၅၅
၅၆
၅၇
၅၈
၅၉
၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

၁၁
၁၂
၁၃
၁၄
၁၅
၁၆
၁၇
၁၈
၁၉
၂၀
၂၁
၂၂
၂၃
၂၄
၂၅
၂၆
၂၇
၂၈
၂၉
၃၀
၃၁
၃၂
၃၃
၃၄
၃၅
၃၆
၃၇
၃၈
၃၉
၄၀
၄၁
၄၂
၄၃
၄၄
၄၅
၄၆
၄၇
၄၈
၄၉
၅၀
၅၁
၅၂
၅၃
၅၄
၅၅
၅၆
၅၇
၅၈
၅၉
၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

၁၁
၁၂
၁၃
၁၄
၁၅
၁၆
၁၇
၁၈
၁၉
၂၀
၂၁
၂၂
၂၃
၂၄
၂၅
၂၆
၂၇
၂၈
၂၉
၃၀
၃၁
၃၂
၃၃
၃၄
၃၅
၃၆
၃၇
၃၈
၃၉
၄၀
၄၁
၄၂
၄၃
၄၄
၄၅
၄၆
၄၇
၄၈
၄၉
၅၀
၅၁
၅၂
၅၃
၅၄
၅၅
၅၆
၅၇
၅၈
၅၉
၆၀
၆၁
၆၂
၆၃
၆၄
၆၅
၆၆
၆၇
၆၈
၆၉
၇၀
၇၁
၇၂
၇၃
၇၄
၇၅
၇၆
၇၇
၇၈
၇၉
၈၀
၈၁
၈၂
၈၃
၈၄
၈၅
၈၆
၈၇
၈၈
၈၉
၉၀
၉၁
၉၂
၉၃
၉၄
၉၅
၉၆
၉၇
၉၈
၉၉
၁၀၀

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the top half of the page. The text is densely written and appears to be a continuous passage. There are two small black dots visible on the page, possibly indicating binding holes or specific markers.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, spanning the bottom half of the page. The text is densely written and appears to be a continuous passage. There are two small black dots visible on the page, possibly indicating binding holes or specific markers.

[illegible]

۱۰۰